



*Sydämmelliset kiitokset kaikille
yhteistyöstä vuonna 2009!*

*Tunnelmallista Joulua
ja Onnellista
Uutta Vuotta!*

Venäjän Kauppatie-lehti

Лиссабонский договор призван заменить собой провалившийся проект Конституции ЕС, подписанный в июне 2004 года

рассмотрения решений ЕС с целью определения их соответствия законоположениям и интересам конкретного государства.

Что касается простых граждан ЕС, то новый договор даже расширяет их возможности влиять на происходящие в Сообществе процессы за счет введения положения о гражданских инициативах. Теперь инициатива, получившая поддержку не менее одного миллиона граждан ЕС (из 500 миллионов), выносится на обсуждение руководящих органов Союза.

К числу главных институциональных изменений, вызванных вступлением в силу Лиссабонского договора, относится, прежде всего, введение поста постоянного представителя ЕС («Президента Европы»), который будет избираться европейскими лидерами сроком на 2,5 года с возможностью переизбрания на второй срок. Постоянный председатель Европейского совета будет представлять Союз во внешней политике в рамках своих полномочий.

19 ноября 2009 года в ходе неформального саммита ЕС в Брюсселе на этот пост был назначен премьер-министр Бельгии Херман ван Ромпёй.

Кроме этого, согласно договору, в ЕС вводится пост Высокого представителя ЕС по внешней политике и политике безопасности. Им стала представительница Великобритании Кэтрин Эштон.

Одним из важнейших нововведений является также придание Совету Европы юридического статуса. Из собрания, собирающегося время от времени, совет становится полноценным институтом Сообщества. Он состоит из глав государств или глав правительств государств ЕС, его председателя и председателя Комиссии. В работе совета будет участвовать Высший представитель ЕС по внешней политике и безопасности.

Представителем в Евросовете от Финляндии является премьер-министр. Теперь, после вступления в силу Лиссабонского договора, он получил статус постоянного члена совета.

Именно это новшество вызвало некоторый ажиотаж в финской прессе. Дело в том, что в Финляндии уже давно существовала некоторая неопределенность в вопросе представительства страны на высших форумах ЕС. Место премьер-министра на таких мероприятиях было закреплено за ним постоянно. Но часто вместе с ним на заседания совета отправлялась и президент Тарья Халонен. Это происходило в тех случаях, когда на собрании Евросовета разрешалось двойное представительство. Но сути дела, второе место предполагалось для министра иностранных дел, но от Финляндии вместо него в Брюссель чаще всего отправлялась президент. Определение второго участника каждого форума нередко являлось причиной определенного противостояния между кабинетом министров и президентом.

Теперь ситуация прояснилась. Представлять страну в Евросовете впрямь будет лишь его постоянный участник — премьер-министр М. Ванханен. В кругах президента заявили, что Т. Халонен будет также присутствовать на заседаниях совета, в случаях двойного представительства. Однако в свете положений Лиссабонского договора подобная перспектива вряд ли возможна.

Ближайшее заседание совета состоится в середине декабря в Швеции. Организаторы мероприятия уже отправили уведомление всем странам ЕС, в котором сказано, что для каждой страны забронировано одно место. Подобная практика в деятельности Евросовета, по всей видимости, станет постоянной.

Программа реконструкции управленческих структур в Финляндии предусматривает сокращение штатов на 9600 единиц

Система государственного управления Финляндии стоит на пороге грандиозных перемен. С 1 января 2010 года вступают в силу законоположения, касающиеся реорганизации системы руководства регионами.

Ныне действующая административно-территориальная схема управления сложилась еще во времена, когда герцогство Финляндское было частью Шведского королевства. В Швеции подобная схема, в принципе,

сохранилась по сей день. Она предусматривает деление территории страны на губернии. До 1997 года в Финляндии было 12 губерний, затем их стало шесть. В каждой губернии имеется свое правительство, которое является представителем кабинета министров на конкретной территории. Оно отвечает за выполнение тех задач, которые относятся к прерогативе государства и его министерств. Региональное правительство, в частности, направляет и контролирует деятельность правоохранительных органов, транспорта, медицинских учреждений, системы образования, ве-

ветеринарной службы и др.

Начиная с 1 января, вместо областного правительства и многочисленных управлений, в регионах Финляндии начнут функционировать два департамента: департамент экономики, транспорта и окружающей среды (ELY) и департамент территориального управления (AVI), который призван осуществлять административное управление в тесной связи с местными выборными органами власти. В подчинении AVI будут находиться магистраты.

В программу реорганизации управленческой структуры входят также меры, направленные на сближение центра и регионов. Многие столичные чиновники, ранее спускавшие директивы «вниз», теперь получают возможность работы на местах. Подлежат перепроверке штаты, а также многие статьи расходов, касающиеся затрат на различные мероприятия, поездки, представительские расходы и т. п.

Главной целью проводимых преобразований является повышение эффективности государственного аппарата и снижение его стоимости.

Эта задача представлялась акту-

альной уже два с половиной года назад, когда проект реорганизации вступил в фазу подготовки. Дело в том, что, начиная примерно с 2000 года, в Финляндии стала наблюдаться тенденция к быстрому росту государственных расходов, которые вскоре стали превышать уровень доходов государства. Управленческий аппарат становился все более громоздким и дорогостоящим. В пору относительного благополучия в экономике, подобная нагрузка не казалась чрезмерной. Но сейчас, во время кризиса, изменения в сторону снижения управленческих расходов становятся жизненно необходимыми.

Государственный сектор не может не разделить с частным сектором тяготы, вызванные кризисом. Не только рабочий, фермер, инженер или предприниматель, но и чиновники должны прибегнуть к возникшим трудностям. Это не только дань справедливости, это жизненно необходимо. Источником доходов государства является, главным образом, частное производство, являющееся основой экономического фундамента

общества. И когда фундамент слабеет, надстройка также должна становиться легче. Иначе может рухнуть вся конструкция.

Правительственная программа повышения эффективности аппарата управления предусматривает до конца 2011 года сократить число работающих в управленческих структурах на 9.600 человек, в сравнении со штатами 2005 года. А в течение следующих четырех лет число рабочих мест в государственном аппарате сократится еще на пять тысяч.

Конечно, за всеми эти цифрами стоят живые люди и их семьи. Поэтому реорганизация не проводится в пожарном порядке. Значительная часть сокращений произойдет за счет ускорения процесса отправки на пенсию возрастных работников. Остальные сокращенные работники могут найти применение своим силам в других сферах деятельности или использовать период временной занятости для совершенствования своего профессионального и образовательного уровня.

Редакция

* SUOMESSA

- Rajahovi Vaalimaalla
- Leader Fish myymälä Nuijamaalla
- Svetogorskin tulliasema Imatralla
- Vartiälän tulliasema Niiralassa
- Vartiuksen tulliasema Kuhmossa
- Kelloslän tulliasema Sallassa
- Trio Kauppakeskus Lahti
- "Duty Free" rajakauppa
- Itäkeskuksen K-Citymarket
- Venäjän tiede- ja kulttuurikeskus
- 7-tien Kantakieväri Pyhtäällä
- Porvoo, Kiiala
- Porvoo, Suomenkieli
- Säastökarit Riihimäki

* VENAJÄLLÄ

- **Venäläiset erikoismessut Pietarissa, Petroskoissa**
- Kiinnostavat yleistötapahtumat Pietarissa
- Suomen konsulaatti
- Suomalais-venäläinen Kauppakamari *Pietari*
- Suomalais-venäläinen Kauppakamari *Moskova*

* PIETARISSA

- **Suomen konsulaatti.** Viisumiosasto.
Preobrazhenskaja Pl., 4
P. 3317600, faksi 3317601
www.finland.org.ru
 - **"Finnord"** -linja-autoyhtiö.
Italjanskaja ul., 37
 - **Suomalais-venäläinen kaupakkamari**
4. Kasnoarmeiskaja yl. 4A
 - **Messut:** Lenexpo, Restec
 - **Suomen instituutti Pietarissa.**
Ligovskij prospekt 64, 4. kerros.
 - **Hotellit- Rossiä, Oktjabrskaja**
 - **Pietarin Pörssit**
 - **Tavaratalo Passaz**
Nevskij prospekt 48
 - **Pietarin kaupungin hallinnot**
-
- Kostamus
 - Karjalan Messut Petroskoissa
 - Valailmaa — Pietari väliset
huoltoasemat
 - Viipuri

Распространение

* ФИНЛЯНДИЯ Северо-Запад РОССИИ

Погранично-пропускные пункты
"Баалимаа", "Нуйямаа" магазин "Рая-Кяяп",
Светогорск, Вяртсиля, Вартиус,
Келлокоски, Инари "Рая-Йоосепи"

- Центр Науки и культуры в Хельсинки
- Кафе в Пулюхтя "7-tien kantakiekvari"
(20 км от Котки в ст. Хельсинки)
- Поезд "Лев Толстой"
- Специализированные выставки
в Петербурге и Москве
- Росс.-финл. торг. палата в Москве
- Выставки в Петрозаводске, Волгограде

* Хельсинки

- Торговые центры: Юмбо, Итыякескус
- Туристическое бюро на Эспланади

* Петрозаводск

Следующий номер газеты выйдет *Seuraava numero ilmestyy* **18.01.2010**

* Санкт-Петербург

- ГЕНЕРАЛЬНОЕ КОНСУЛЬСТВО
ФИНЛЯНДИИ В С.-ПЕТЕРБУРГЕ
Преображенская пл. 4 www.finland.org.ru

- ГОСТИНИЦА «ОКТЯБРЬСКАЯ»
- ГОСТИНИЦА «РОССИЯ»
- ГОСТИНИЦА «МОСКВА»
- FINNORD Итальянская ул., 37.
- ФИНСКО-РОССИЙСКАЯ
ТОРГОВАЯ ПАЛАТА
4-я Красноармейская ул. 4А
- УНИВЕРМАГ «ПАССАЖ»
Невский пр. 48
- ИНСТИТУТ ФИНЛЯНДИИ В С.-ПБ.
Лиговский пр. 64, 4 эт.
- Биржи, Администрации

* Выборг

- ИНКАСБАНК
- МРТ-сервис
- Администрация города

www.kauppatie.com

Издается с 1993 года. Газета выходит 1 раз в месяц.
 Редакция не несет ответственность за содержание рекламы и объявлений.
 Мнения редакции и авторов материалов не обязательно совпадают.
 При использовании материалов газеты просим указывать источник.

© Copyright "Venäjän Kauppatie-lehti" 1993-2009. All rights reserved.

Графика, коректура, верстка, www * Internet ja graafinen suunnittelu: **Vladimir Blinov** (vladimir.blinov@kauppatie.com)